



Ficha técnica en línea

Encoder WDGA 58E SAE J1939 sep. galv.

www.wachendorff-automation.es/wdga58esaej1939galv

Wachendorff Automation

... Sistemas y encoders

- Sistemas completos
- Encoder industriales robustos para su caso particular de aplicación
- Programa estándar y versiones de los clientes
- Cargas máximas permitidas
- Producción exprés 48 horas
- Fabricación en Alemania
- Red de distribución en todo el mundo

Encoder WDGA 58E absoluto CAN SAE J1939 magnético, sep. galvánica, con tecnología EnDra®



Illustration similar

EnDra®
Technologie

SAE J1939

- Tecnología EnDra®: mantenimiento y es respetuosa con el medio ambiente
- Protocolo CAN SAE J1939
- Monovuelta / Multivuelta (máx. 16 bit / máx. 32 bit)
- Tecnología innovadora con procesador de 32 bits
- LED bicolor como indicador del estado operativo

www.wachendorff-automation.es/wdga58esaej1939galv

Datos mecánicos

Tipo de brida	Eje hueco ciego
Material de la brida	Aluminio
Material de la carcasa	Carcasa de acero cromada con aislamiento magnético
Soporte del momento de giro	incl. 1 soporte del momento de giro WDGDS10019
- 1. Compensación de la chapa de resorte	axial: ±1,2 mm, radial: ±0,2 mm
- Veloc. máx. de rotación	6000 rpm hasta temperatura máx. de trabajo +80 °C
Diámetro de la brida	Ø 58 mm

Eje(s)

Material del eje	Acero inoxidable
Momento de arranque	aprox. 1,6 Ncm a temp. ambiente
Fijación	anillo de apriete imperdible

Diámetro del eje	Ø 6 mm
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 6,35 mm [Ø 1/4"] Order No: 2Z
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 7 mm
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 8 mm
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 9,525 mm [Ø 3/8"] Order No: 4Z
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 10 mm
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 12 mm
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 12,7 mm [Ø 1/2"] Order No: 3Z
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 14 mm
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 15 mm
Longitud del eje	L: 17 mm
Prof. mín. de penetración	10 mm
Prof. máx. de penetración	19 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Cojinete

Tipo de cojinete	2 rodamientos de bolas de precisión
Vida útil	1 x 10 ⁹ rev. al 100 % de la carga del rodamiento 1 x 10 ¹⁰ rev. al 40 % de la carga del rodamiento 1 x 10 ¹¹ rev. al 20 % de la carga del rodamiento
Veloc. máx. de rotación	6000 rpm

Datos eléctricos

Tensión de operación / consumo propio de corriente	10 Vcc hasta 32 Vcc: typ. 100 mA
Potencia absorbida	máx. 1 W
Principio de funcionamiento	magnético

Datos de sensor

Tecnología monovuelta	innovadora tecnología Hallsensor
Resolución monovuelta	65.536 pasos / 360° (16 bit)
Precisión de monovuelta	± 0,0878° (12 bit)
Precisión de repetición de monovuelta	± 0,0878° (12 bit)
Duración interna del ciclo	600 µs
Tecnología multivuelta	Patentada, basada en la tecnología EnDra® sin batería y sin engranaje.
Resolución multivuelta	hasta 32 bit

Datos medioambientales

ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV
includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3 DIN EN 61326-1
Vibración: (DIN EN 60068-2-6)	50 m/s ² (10 Hz - 2000 Hz)
Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s ² (6 ms)
Electrial Safety:	according DIN VDE 0160
Turn on time:	<1,5 s

Información arancelaria aduanera

Número de arancel aduanero:	90318020
País de origen:	Alemania

Interfaz

Interfaz:	CAN
CAN physical layer:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Protocolo:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Tasa de baudios:	Detección automática de baudios
Preconfiguración estándar:	(otras configuraciones a petición)
Dirección de recuento:	(vista en eje) ccw
Dirección ECU:	0x 0A
Identificador de datos de proceso:	0x18FF000A
PGN:	0xFF00
Mapeo de datos de proceso:	byte 0-3 32 Bit Position Value byte 4 8 Bit Error Register
PDU - Time:	50 ms (por defecto)
Configuración - PGN:	0x EF 00 (Prop.A)
Byte 0:	0x 01
Byte 1:	0x FF
Byte 2:	PDU time LSB
Byte 3:	PDU time MSB
Byte 4:	Preset LSB
Byte 5, 6:	Preset
Byte 7:	Preset MSB

La configuración del temporizador PDU y la preselección de posición se pueden efectuar mediante la configuración-PGN 0xEF00 (prop. A).

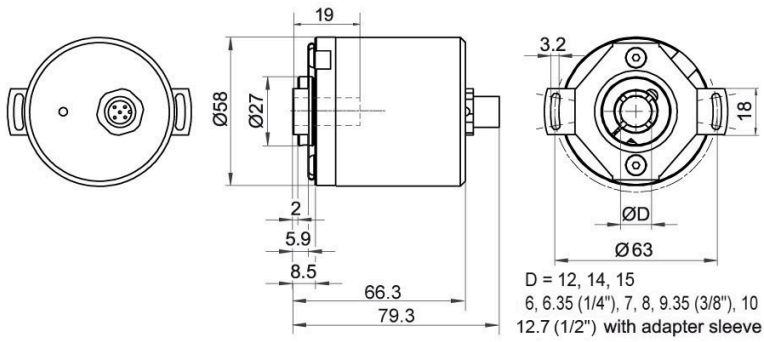
Datos generales

Peso	aprox. 410 g
Conexión	Salida de cable o conector
Clase de protección (EN 60529)	Carcasa: IP65, IP67; en el eje: IP65
Temperatura de trabajo	-40 °C a +85 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +100 °C

Más información

Datos técnicos generales y avisos de seguridad
<http://www.wachendorff-automation.es/dtg>
Accesorios adecuados
<http://www.wachendorff-automation.es/acc>

WDGA 58E CAN SAE J1939 sep. galvánica, con M12x1, axial CB5, 5-polos

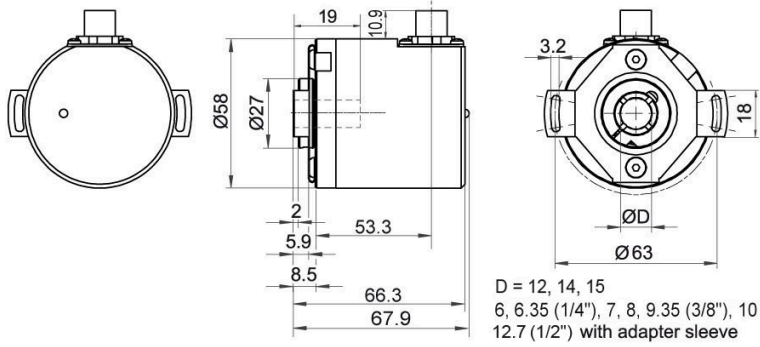


Descripción

CB5 axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	CB5
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

WDGA 58E CAN SAE J1939 sep. galvánica, con M12x1, radial CC5, 5-polos

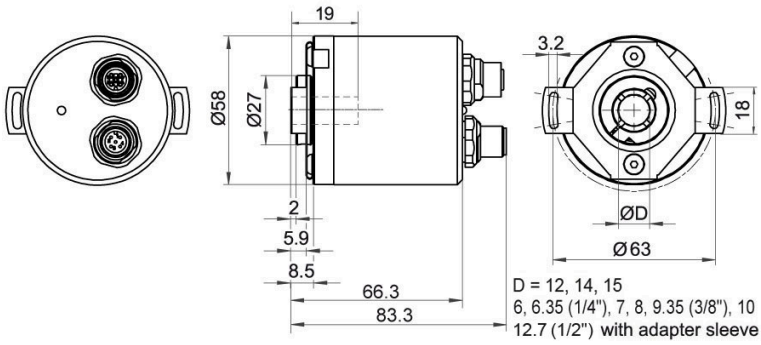


Descripción

CC5 radial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	<p style="text-align: center;">CC5</p>
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

WDGA 58E CAN SAE J1939 sep. galvánica, con 2x M12x1, axial DB5, 5-polos



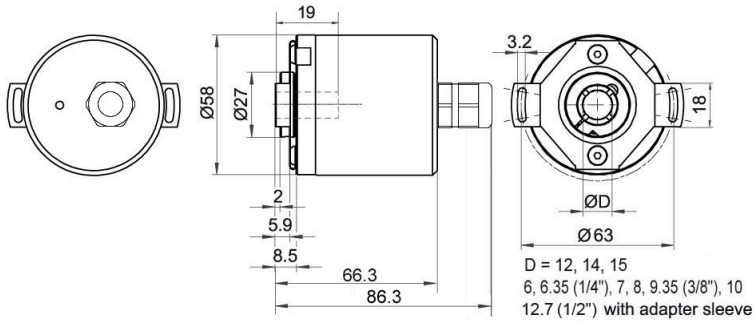
Descripción

DB5 axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
Casquillo	M12x1, 5-polos
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

Asignación de las conexiones	
Conector	M12x1, 5-polos
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

WDGA 58E CAN SAE J1939, sep. galvánica, conexión de cable L2 axial con 2 m de cable

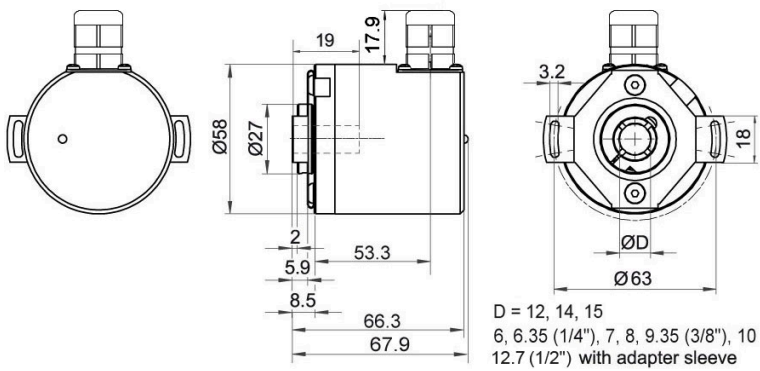


Descripción

L2 axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L2
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

WDGA 58E CAN SAE J1939, sep. galvánica, conexión de cable L3 radial con 2 m de cable



Descripción

L3 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L3
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

Opciones

Encoder de marcha especialmente suave

Código de pedido

El encoder WDGA 58E SAE J1939 sep. galv. también está disponible como codificador de marcha especialmente suave. Al hacerlo se modifica el momento de arranque a aprox. 0,6 Ncm Ncm a temp. ambiente y el tipo de protección de la entrada del eje a IP50.

AAC

Resistencia final 120 Ohm

Código de pedido

El encoder WDGA 58E CAN SAE J1939 sep. galvánica también está disponible con empotrada 120 ohm resistencia final.

AEO

Ej. n.º de pedido	Tipo	Su encoder	
WDGA 58E	WDGA 58E	WDGA 58E	
	Diámetro del eje	Clave de pedido	
12	Ø 6 mm con casquillo reductor	06	
	Ø 6,35 mm [Ø 1/4"] Order No: 2Z con casquillo reductor	2Z	
	Ø 7 mm con casquillo reductor	07	
	Ø 8 mm con casquillo reductor	08	
	Ø 9,525 mm [Ø 3/8"] Order No: 4Z con casquillo reductor	4Z	
	Ø 10 mm con casquillo reductor	10	
	Ø 12 mm	12	
	Ø 12,7 mm [Ø 1/2"] Order No: 3Z con casquillo reductor	3Z	
	Ø 14 mm	14	
	Ø 15 mm	15	
	Resolución monovuelta	Clave de pedido	
12	1 a 16 bit, recomendado mín. 6 bit (p.ej.: 12 bit = 12)	12	
	Resolución multivuelta	Clave de pedido	
18	Resolución multivuelta hasta 32 bit (p.ej. 18 bit) (monovuelta + multivuelta máx. 32 bit) sin multivuelta = 00	18	
	Protocolo de datos	Clave de pedido	
CJ	CAN SAE J1939 (sep. galvánica)	CJ	CJ
	Software	Clave de pedido	
A	última versión	A	A
	Código	Clave de pedido	
B	binario	B	B
	Tensión de operación	Clave de pedido	
0	10 V a 32 V (estándar)	0	0
	Separación galvánica	Clave de pedido	
1	sí	1	1
	Conexión eléctrica	Clave de pedido	
CB5	Cable:		
	axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L2	
	radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L3	
	Conector:		
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CB5	
Conector del sensor, M12x1, 5-polos, radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CC5		
Conector del sensor/casquillo, 2x M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	DB5		
	Opciones	Clave de pedido	
	Encoder de marcha especialmente suave	AAC	
	Resistencia final 120 Ohm	AEO	
	No se ha seleccionado ninguna opción	Vacío	

Ej. n.º de pedido	WDGA 58E	12	12	18	CJ	A	B	0	1	CB5	
--------------------------	----------	----	----	----	----	---	---	---	---	-----	--

WDGA 58E					CJ	A	B	0	1		Su encoder
----------	--	--	--	--	----	---	---	---	---	--	-------------------



For further information please contact our local distributor.
Here you find a list of our distributors worldwide.
<https://www.wachendorff-automation.es/contacto/wachendorff-world-wide/>

WACHENDORFF

Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim
Germany

Teléfono: +49 67 22 / 99 65 25
E-Mail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff-automation.de

